

**AGENDA**  
**Reunión Publica**  
**Central Valley Regional**  
**Water Quality Control Board**



**Jueves, 25 de abril de 2013 – 8:30 a.m.**  
**Radisson Hotel and Conference Center**  
**2233 Ventura Street**  
**Fresno, CA 93721**

Durante este taller de la Junta, no habrá testimonio jurado o conainterrogatorio de los participantes, pero posiblemente los miembros del Central Valley Water Board, representante legales, o personal hagan preguntas si necesitan clarificación sobre algo. Se dará la oportunidad de que las partes interesadas hagan su presentación oral. Para asegurar un taller eficaz y provechoso, las presentaciones de todas las partes interesadas pueden ser limitadas a 3 minutos, a discreción del presidente del Central Valley Water Board.

Junto a cada tema de la agenda aparece el nombre y el número de teléfono de la persona a quien debe dirigir las preguntas técnicas sobre ese tema. Favor de contactar a Kiran Lanfranchi-Rizzardi al (916) 464-4839 si no aparece un nombre de contacto, o para preguntas generales y para solicitar material de la agenda.

El lugar está equipado para personas con discapacidades. Se solicita a las personas con necesidades especiales que se comuniquen con la Sra. Rizzardi al teléfono (916) 464-4839, por lo menos cinco días hábiles antes de la reunión. Los usuarios de dispositivos TTY pueden comunicarse con California Relay Service al teléfono 1-800-735-2929 o al teléfono de voz 1-800-735-2922.

Las agendas de la Junta y las actas aprobadas de las reuniones de la Junta están disponibles en el sitio web de la Junta en [http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board\\_info/meetings/](http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/)

**JUEVES, 25 DE ABRIL DE 2013 8:30 A.M.**  
**Radisson Hotel**  
**2233 Ventura Street**  
**Fresno, CA 93721**

1. Presentaciones, Juramento a la Bandera.
2. Procedimientos y Reglas de la Reunión.
3. Foro Público – *Cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta sobre cualquier asunto dentro de la jurisdicción de la Junta que no esté programado para consideración en esta reunión, o que esté pendiente ante la Junta (un límite de 3 minutos por tema) 8:30.A.M.*
4. Taller sobre los requisitos tentativos para descargo de desperdicios (WDRs) para el Área de la Cuenca del Lago Tulare (Tulare Lake Basin) – *Punto Informativo Solamente [David Sholes (559 445-6279)]*

### **SESIÓN A PUERTAS CERRADAS**

La Junta se podrá reunir en sesión a puertas cerradas para analizar cuestiones del personal [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(a)]; para deliberar sobre una decisión a la que debe llegar basándose en pruebas presentadas en una audiencia [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(c) (3)]; o para analizar asuntos en litigio, inclusive para la discusión sobre litigios iniciados, exposición significativa a litigios o decisiones de iniciar un litigio [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(e)]. Los asuntos en litigio que pueden ser analizados se incluyen a continuación, según el tipo de asunto:

#### **Demanda radicada contra el Central Valley Water Board y/o el State Water Board:**

- a. Bell Carter NPDES Permit – Environmental Law Foundation v. Central Valley Water Board (Tehama County Sup. Ct., Case No. 60668)
- b. Preston Avery, an Individual, and Lois Avery, an Individual, and as Trustees of the Avery Family Revocable Trust of July 14, 2000 v. State Water Board et al. (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 06CS00399)
- c. Dairy General Waste Discharge Requirements – Association de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Board (Sacramento County Sup. Ct., No. 2008-00003604); Baykeeper et al. v. Central Valley Water Board (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 2008-00003603)
- d. Dixon Commercial Park CAO – DCP v. State Water Board (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 06CS00299), and ConAgra Foods and Monfort, Inc. v. Central Valley Water Board (Solano County Sup. Ct., Case No. FCS027420)
- e. El Dorado Irrigation District NPDES Permit – California Sportfishing Protection Alliance v. Central Valley Water Board (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2009-80000309)

- f. Greener Globe Landfill WDRs – Central Valley Water Board v. A Greener Globe Corp. et al. (Placer County Sup. Ct., Case No. SCV11383)
- g. City of Manteca v. State Water Board et al. (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2011-80000-831)
- h. Sacramento Regional County Sanitation District v. Central Valley Water Board and State Water Board (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2011-80001028).
- i. Tehama Market ACL – Garland v. Central Valley Water Board (CA Third District Ct. of Appeal. Case No. C067130)
- j. Toxic Hot Spots – San Francisco Baykeeper, Inc. et al. v. State Water Board et al. (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 99CS02722)
- k. City of Tracy v. State Water Board (San Joaquin County Sup. Ct., Case No. 39-2011-00256340-CU-JR-STK)
- l. Tracy NPDES Permit R5-2007-0036 – Environmental Law Foundation and California Sportfishing Protection Alliance v. Central Valley Water Board (Sacramento County Superior Ct., Case No. 34-2009-00047273)
- m. Vacaville NPDES Permit – City of Vacaville et al. v. Central Valley Water Board and State Water Board (CA. Ct. of Appeal, 1<sup>st</sup> DCA, Case No. A127207)
- n. California Sportfishing Protection Alliance et al. v. Central Valley Water Board (Alameda County Sup. Ct., Case No. RG12632180)
- o. California Farm Bureau Federation et al. v. Central Valley Water Board (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34.2012.80001186)

**Demanda radicada por el Central Valley Water Board contra otras partes:**

- a. Aerojet Cleanup – Central Valley Water Board et al. v. Aerojet-General Corp. et al. (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 286073, consolidated with Case Nos. 288302 and 291981); Central Valley Water Board et al. v. Aerojet-General Corp. et al. (EDCal, Case No. CIV-S-86-0064-EJG) consolidated with U.S. v. Aerojet-General Corp. et al., (EDCal, Case No. CIV-S-86-0063-EJG)
- b. Bonzi Landfill – Central Valley Water Board v. Ma-Ru Holding Company et al. (Stanislaus County Sup. Ct., Case No. 643740)
- c. Iron Mountain Mine Cleanup – Central Valley Water Board et al. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al. (EDCal, Case No. CIV-S-91-1167-DFL-PAN) and U.S. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al., (EDCal, Case No. S-91-0768 DFL/JFM)
- d. Central Valley Water Board et al. v. Original Sixteen-to-One Mine, Inc. et al. (Sierra County. Sup.Ct., Case No. 7019)

**Solicitudes para Reexaminar las Acciones radicadas con el State Water Board de parte del Central Valley Water Board:**

- a. City of Auburn Wastewater Treatment Plant, WDRs Order R5-2011-003 (Amending WDRs Order R5-2010-0090) [NPDES Permit No. CA0077712] – Petition filed by California Sportfishing Protection Alliance
- b. Discovery Bay Wastewater Treatment Plant, WDRs Order R5-2008-0179 [NPDES Permit No. CA007859] – Petitions filed by San Luis & Delta-Mendota Water Authority et al. and California Sportfishing Protection Alliance (State Water Board File Nos. A-1982 and A-1982(a))
- c. Vacaville Easterly WWTP WDRs Order R5-2008-0055 and TSO R5-2008-0056 [NPDES Permit No. CA0077691] – Petition filed by the City of Vacaville (State Water Board File No. A-1932)
- d. Sacramento Regional Wastewater Treatment Plant, WDRs Order R5-2010-0114 [NPDES Permit No. CA0077682] – Petitions filed by Sacramento County Sanitation District and the California Sportfishing Protection Alliance (State Water Board File No. A-2144)
- e. Nevada County Sanitation District No. 1, Lake of the Pines WWTP, WDRs Order R5-2009-0031 [NPDES Permit No. CA0081612] (State Water Board File No. A-2019)
- f. City of Live Oak, NPDES Permit R5-2011-0034 and TSO R5-2009-0012-01 [NPDES Permit No. CA0079022] (State Water Board File Nos. A-2172(a) and 2172(b))
- g. James G. Sweeney and Amelia M. Sweeney, Administrative Civil Liability Order R5-2011-0068 (State Water Board File No. A-2190)
- h. James. G. Sweeney and Amelia M. Sweeney, Groundwater Monitoring Directive (State Water Board File No. A-2213)

**CALIFORNIA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD  
CENTRAL VALLEY REGION**

El deber principal de la Junta es proteger la calidad de las aguas dentro de la región para todos los fines útiles. Este deber se implementa a través de la creación y adopción de planes para la calidad del agua para cuencas subterráneas o de superficies específicas, y de la adopción y aplicación de requisitos para todas las descargas de desechos agrícolas, domésticos e industriales. Responsabilidades y procedimientos específicos de las Juntas y del State Water Resources Control Board están incluidos en el Porter-Cologne Water Quality Control Act (Ley Porter-Cologne de Control de Calidad del Agua).

<b>MIEMBROS DE JUNTA</b>	<b>CIUDAD DE RESIDENCIA</b>	<b>TENENCIA EXPIRE</b>
Karl E. Longley	Fresno	9/30/2013
Jon Costantino	Grass Valley	9/30/2015
Jennifer Lester Moffitt	Davis	9/30/2016
Carmen L. Ramirez*	Atwater	9/30/2013
Sandra Meraz	Alpaugh	9/30/2014
Robert Schneider	Davis	9/30/2014

\*Miembro público de acuerdo con Water Code section 13201(c)

**Pamela C. Creedon, *Funcionaria Ejecutiva***  
 Kiran Lanfranchi-Rizzardi, *Administrative Assistant*  
 David Coupe, *Sr. Staff Counsel*  
 Patrick Pulupa, *Staff Counsel*  
 Alex Mayer, *Staff Counsel*

**OFICINA DE SACRAMENTO**

11020 Sun Center Drive, Suite 200  
 Rancho Cordova, CA 95670-6114  
 Telephone: (916) 464-3291  
 Fax: (916) 464-4758

**Funcionarios Ejecutivos Adjuntos:**

Kenneth Landau  
 Richard Loncarovich  
 Andrew Altevogt

**Supervisores:**

Bob Chow	Linda Bracamonte
Brian Newman	Robert Busby
Duncan Austin	Wendy Wyels
James Marshall (Acting)	
Jerry Bruns	
Joe Karkoski	

**Superiores:**

Anne Olson	Patrick Morris
Rudy Schnagl	Steven Meeks
Brett Stevens	Sue McConnell
Charlene Herbst	Steve Rosenbaum
Cori Condon	Susan Fregien
Daniel McClure	Victor Izzo
Elizabeth Lee	Jim Marshall
Gayleen Perreira	Joe Mello
Gerald Djuth	Marie McCrink
James Munch	
Jeanne Chilcott	

**OFICINA DE FRESNO**

1685 E Street  
 Fresno, CA 93706  
 Telephone: (559) 445-5116  
 Fax: (559) 445-5910

**Funcionarios Ejecutivos Adjunto:**

Clay Rodgers

**Supervisores:**

Lonnie Wass  
 Doug Patteson

**Superiores:**

Dale Essary	Dane Johnson
Shelton Gray	David Sholes
Warren Gross	Matt Scroggins
Dale Harvey	Russell Walls
Daniel Carlson	

**OFICINA DE REDDING**

364 Knollcrest Drive, Suite 205  
 Redding, CA 96002  
 Telephone: (530) 224-4845  
 Fax: (530) 224-4857

**Funcionarios Ejecutivos Adjunto:**

Clint Snyder

**Supervisores:**

Bryan Smith

**Superiores:**

Angela Wilson	Greg Cash
George Day	